

Ministry of Culture and Media –  
Department of Contemporary Artistic Production and Creative Industries  
Vlajkovića 3, 11000 Belgrade, Republic of Serbia

APPLICATION FORM  
Subsidies for the translation of the Serbian literature in 2021

Please, read carefully the application guidelines before completing this form. Type or print in black ink.

Name of the company:

-----

Contact person:

Position:

-----

Mailing address:

-----

Telephone:

Fax:

-----

Email:

Website:

-----

Title of the work:

Author:

-----

Originating publisher:

Original publication date:

-----

Category:

Fiction

Poetry

Drama

Children's literature

Non-fiction

-----

Name of translator:

-----

Mailing address:

-----

Telephone:

Fax:

-----

Email:

Language of translation:

-----

Number of words to be translated: \_\_\_\_\_

-----

Total cost of the translation (quoted in applicant's national currency), as indicated in the contract with translator: \_\_\_\_\_

-----

How is this amount calculated?

Per word (specify rate):

Per page (specify rate):

Per character (specify rate):

-----

Print run planned (copies):

Anticipated retail price:

-----

Attach:

1. An extract from a relevant register or a company registration certificate which shows that the applicant is registered exclusively or predominantly for publishing.
2. An extract from a court or other register showing that the foreign publisher has not been barred from publishing by a valid and enforceable order in the two years preceding the date of announcement of this Open Call.

3. A signed or initialled copyright contract with the Serbian author (or the author's heir) or a licensed publisher whose work the applicant wishes to translate.
4. A signed or initialled contract with the translator of the work concerned.
5. An up-to-date portfolio including minimum four literary works (a portfolio for 2019/20 or 2020/21 is considered up-to-date).
6. The translator's CV or a reference list of translated works.
7. The book that would be translated (a physical copy of the book with indicated title, author's name, publisher etc.). A Serbian publisher or the book's author can provide a copy of the book to meet this requirement.
8. The applicant's statement of reasons why the specific title was chosen and a description of its plan to promote the translated title in territories outside of the Republic of Serbia.
9. Applicant's Information Form (ENCLOSURE O2), duly filled out.
10. Submission Form (ENCLOSURE O1), duly filled out.
11. If the applicant is established outside of the Republic of Serbia, it must **provide payment instructions for a foreign exchange account held with a commercial bank, with clearly stated SWIFT and IBAN codes.**

\_\_\_\_\_  
Name and position

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

**AN ORIGINAL SIGNATURE IS REQUIRED AND THE SEAL OF THE COMPANY!**

INFORMATION ABOUT THE APPLICANT

NAME OF THE APPLICANT: \_\_\_\_\_

ADDRESS OF THE APPLICANT: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

CONTACT PERSONS: \_\_\_\_\_

TELEPHONE: \_\_\_\_\_

TEL/FAX: \_\_\_\_\_

APPLICANT'S TAX NUMBER : \_\_\_\_\_

ACCOUNT NO. IBAN, SWIFT AND  
THE NAME OF THE BANK \_\_\_\_\_

PERSON RESPONSIBLE FOR SIGNING  
THE CONTRACT: \_\_\_\_\_

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Applicant

\_\_\_\_\_

(seal)

**AN ORIGINAL SIGNATURE IS REQUIRED AND THE SEAL OF THE COMPANY!**

SENDER

---

---

ADDRESS FOR RECEIPT OF COMPETITION DOCUMENTATION

REPUBLIC OF SERBIA  
MINISTRY OF CULTURE AND MEDIA  
Department of Contemporary Artistic Production and Creative Industries

3 Vojkoviće Street  
11000 Belgrade, S e r b i a

PROJECT – TRANSLATION OF REPRESENTATIVE SERBIAN LITERARY WORKS  
ABROAD 2021